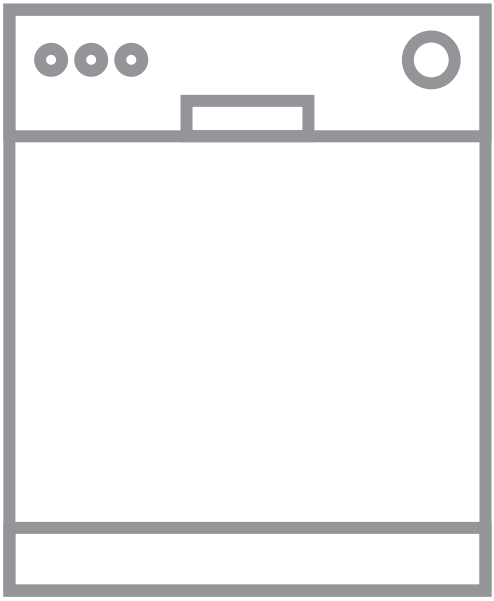
FSB32610Z

PT **Manual de instruções** 2
Máquina de lavar loiça
SV **Bruksanvisning** 27
Diskmaskin

USER MANUAL



AEG

ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA....2
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA....4
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO....6
4. PAINEL DE CONTROLO....7
5. PROGRAMAS....8
6. PROGRAMAÇÕES....9
7. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO....13
8. UTILIZAÇÃO DIÁRIA....14
9. SUGESTÕES E DICAS....16
10. MANUTENÇÃO E LIMPEZA....18
11. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS....20
12. INFORMAÇÃO TÉCNICA....25

PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe oferecer um desempenho impecável durante muitos anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos comuns. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.
Visite o nosso website para:

Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre assistência e reparações:
www.aeg.com/support

Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:
www.registeraeg.com

Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:
www.aeg.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.
Quando contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis: Modelo, PNC, Número de Série. A informação pode ser encontrada na placa de características.

⚠ Aviso / Cuidado - Informações de segurança

ⓘ Informações gerais e sugestões

Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. ⚠ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não poderá

ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação incorreta ou utilização incorreta. Guarde sempre as instruções num sítio seguro e acessível para consultar no futuro.

1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- É necessário manter as crianças com idades entre os 3 e os 8 anos e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas afastadas do aparelho, a menos que constantemente vigiadas.
- É necessário manter as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que constantemente vigiadas.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando a porta está aberta.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
  - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- A pressão da água fornecida tem de estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) (mínima / máxima)
- Não exceda o número máximo de peças de loiça de 13 pessoas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- Coloque os talheres no cesto de talheres com as pontas afiadas viradas para baixo ou na horizontal na gaveta de talheres com as extremidades cortantes viradas para baixo.
- Não deixe o aparelho com a porta aberta sem vigilância para evitar que alguém tropece acidentalmente na porta.
- Antes de qualquer operação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Não utilize jactos de água e/ou vapor a alta pressão para limpar o aparelho.
- Se o aparelho tiver aberturas de ventilação na base, não devem ficar obstruídas por tapetes ou carpetes.
- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com a mangueira nova fornecida. Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação

AVISO!
A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Retire a embalagem toda.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Não utilize o aparelho antes de o instalar na estrutura embutida de uma forma segura.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais com temperatura inferior a 0 °C.
- Instale o aparelho num local seguro e adequado que cumpra com os requisitos da instalação.

www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your 60 cm Dishwasher Sliding Hinge

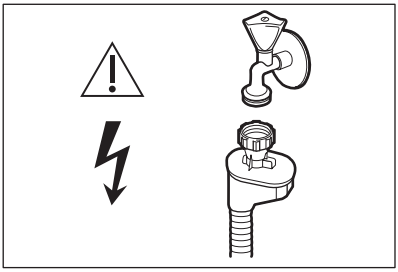
2.2 Ligação elétrica

AVISO!
Risco de incêndio e choque elétrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação eléctrica.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques elétricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.
- Ligue a ficha à tomada elétrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.
- Este aparelho está equipado com uma ficha elétrica de 13 A. Se for necessário substituir o fusível da ficha eléctrica, utilize apenas um fusível de 13 A ASTA (BS 1362) (Reino Unido e Irlanda apenas).

2.3 Ligação à rede de abastecimento de água

- Não danifique as mangueiras da água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos, canos que não sejam usados há muito tempo, canos que tenham sido sujeitos a reparações ou canos que tenham recebido dispositivos novos (contador de água, etc.), deixe sair água até que saia limpa.
- Durante a primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não existem fugas de água.
- A mangueira de entrada de água possui uma válvula de segurança e um revestimento com um cabo de alimentação no seu interior.



AVISO!
Voltagem perigosa.

- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, feche imediatamente a torneira da água e desligue a ficha da tomada eléctrica. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado para substituir a mangueira de entrada de água.

2.4 Utilização

- Não coloque produtos inflamáveis, ou objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Os detergentes de máquina de lavar loiça são perigosos. Siga as instruções de segurança da embalagem do detergente.
- Não beba a água do aparelho, nem a utilize para qualquer outro fim.
- Não retire a loiça do aparelho enquanto o programa não estiver concluído. Pode restar algum detergente na loiça.
- Não armazene artigos ou aplique pressão sobre a porta aberta do aparelho.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta quando um programa estiver em funcionamento.

2.5 Iluminação interna

AVISO!
Risco de ferimentos.

- Relativamente à(s) lâmpada(s) no interior deste produto e às lâmpadas sobressalentes vendidas separadamente: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.
- Para substituir a luz interna, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

2.6 Assistência técnica

- Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado se for necessário reparar o aparelho. Utilize apenas peças de substituição originais.
- Note que uma reparação própria ou não profissional pode ter consequências para a segurança e anular a garantia.
- As seguintes peças de reposição estarão disponíveis durante 7 anos após o modelo ser descontinuado: motor, bomba de circulação e escoamento, aquecedores e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor, tubagem e equipamento relacionado, incluindo mangueiras, válvulas, filtros e aquastops, peças estruturais e interiores relacionadas com unidades da porta, placas de circuito impresso, visores eletrónicos, interruptores de pressão, termóstatos e sensores, software e firmware incluindo software de restauro. Note que algumas destas peças de reposição só estão disponíveis para reparadores profissionais e que nem todas as peças de reposição são relevantes para todos os modelos.
- As seguintes peças de reposição estarão disponíveis durante 10 anos após o modelo ser descontinuado: dobradiças e vedantes da porta, outros vedantes, braços aspersores, filtros de escoamento, suportes interiores e periféricos de plástico, tais como cestos e tampas.

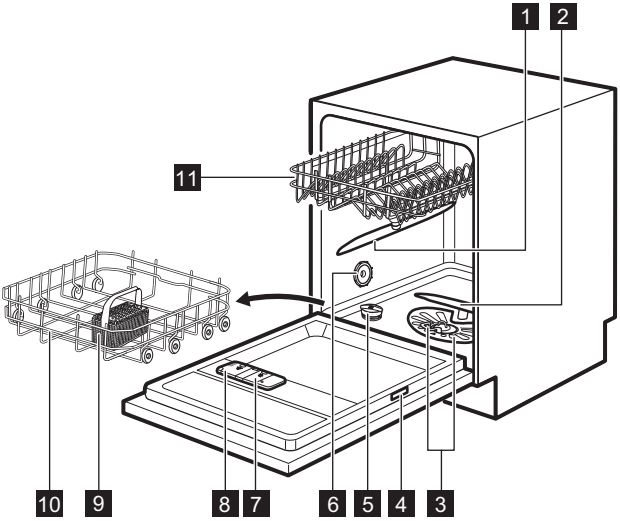
2.7 Eliminação

AVISO!
Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

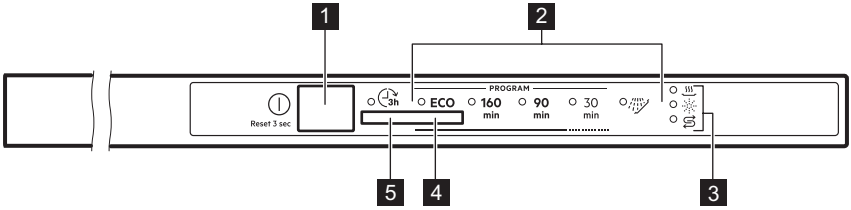
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Os gráficos abaixo constituem apenas uma vista geral do produto. Para informação mais detalhada, consulte outros capítulos e/ou documentos disponibilizados com o aparelho.



1 Braço aspersor superior
2 Braço aspersor inferior
3 Filtros
4 Placa de caraterísticas
5 Depósito de sal
6 Ranhura de ventilação
7 Distribuidor de abrilhantador
8 Distribuidor de detergente
9 Cesto de talheres
10 Cesto inferior
11 Cesto superior

4. PAINEL DE CONTROLO



1 Botão ligar/desligar/Botão de Reset
2 Indicadores de programa
3 Indicadores
4 Botão de programa
5 Delay Start Botão

4.1 Indicadores

Indicador	Descrição
	Indicador da fase de secagem. Está ativado quando seleciona um programa com a fase de secagem. Pisca quando a fase de secagem está em curso.
	Indicador de falta de sal. Está aceso quando o recipiente do sal necessita ser reabastecido. Está apagado durante o funcionamento dos programas.
	Indicador de falta de abrilhantador. Está aceso quando o dispensador de abrilhantador necessita ser reabastecido. Está apagado durante o funcionamento dos programas.

5. PROGRAMAS

A ordem dos programas na tabela pode não refletir a sua sequência no painel de controlo.

Programa	Tipo de carga	Nível de sujidade	Fases do programa
ECO 1)	• Faianças • Talheres • Panelas • Tachos	• Normal • Ligeiramente seco	• Pré-Lavagem • Lavagem a 50 °C • Enxaguamento intermédio • Enxaguamento final 60ºC • Secagem • AirDry
160 min	• Faianças • Talheres • Panelas • Tachos	• Normal a pesada • Seco	• Pré-Lavagem • Lavagem a 60 °C • Enxaguamento intermédio • Enxaguamento final 60ºC • Secagem • AirDry
90 min	• Faianças • Talheres • Panelas • Tachos	• Normal • Ligeiramente seco	• Lavagem a 60 °C • Enxaguamento intermédio • Enxaguamento final 55ºC • Secagem • AirDry
30 min	• Faianças • Talheres	• Frescos	• Lavagem a 50 °C • Enxaguamento intermédio • Enxaguamento final 50ºC • AirDry

Programa	Tipo de carga	Nível de sujidade	Fases do programa
2)	• Todos os tipos de carga	• Todos os níveis de sujidade	• Pré-Lavagem

1) Este é o programa mais longo que oferece a utilização de energia e consumo de água mais eficientes para faianças e talheres com sujidade normal. Este é o programa standard para teste. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a regulamentação da comissão Ecodesign (UE) 2019/2022.

2) Este é o programa para lavar restos de alimentos da loiça. Previne a formação de odores no aparelho. Não utilize detergente com este programa.

5.1 Valores de consumo

Programa 1)	Água (l)	Energia (kWh)	Duração (min)
ECO	9.9	0.920 2)/0.936 3)	240 2)/227 3)
160 min	11.1 - 13.6	1.052 - 1.285	160
90 min	9.6 - 11.7	0.886 - 1.083	90
30 min	9.2 - 11.2	0.556 - 0.680	30
	3.4 - 4.2	0.012 - 0.015	15

1) A pressão e a temperatura da água, as variações da corrente eléctrica, as opções e a quantidade de louça podem alterar estes valores.

2) De acordo com a regulamentação 1016/2010

3) De acordo com a regulamentação 2019/2022

Informação para testes

Para receber a informação necessária para efetuar testes de desempenho (por exemplo, de acordo com a norma EN60436), envie um e-mail para:

info.test@dishwasher-production.com

O seu pedido deve incluir o código do número do produto (PNC) que se encontra na placa de caraterísticas.

Para esclarecer qualquer dúvida que tenha acerca da sua máquina de lavar loiça, consulte o livro de assistência que foi fornecido com o aparelho.

6. PROGRAMAÇÕES

6.1 Modo de seleção de programa e modo de utilizador

Quando o aparelho está no modo de seleção de programa, é possível selecionar um programa e entrar no modo de utilizador.

Definições disponíveis no modo de utilizador:

- Nível do descalcificador da água, de acordo com a dureza da água.
- Ativação ou desativação da indicação de falta de abrilhantador.
- Ativação ou desativação do sinal sonoro de fim de um programa.

- Ativação ou desativação da opção AirDry.

Uma vez que o aparelho conserva as definições guardadas, não é necessário configurá-lo antes de cada ciclo.

Como entrar no modo de selecção de programa

O aparelho está no modo de selecção de programa quando o indicador de programa ECO piscar.
Após a activação, o aparelho fica no modo de selecção de programa por predefinição. Se não ficar, entre no modo de selecção de programa assim:

Prima o botão de programa e mantenha-o premido até que o aparelho entre no modo de selecção de programa.

Como entrar no modo de utilizador

Certifique-se de que o aparelho está no modo de selecção de programa.

Para entrar no modo de utilizador, mantenha o botão de programa premido até que o indicador ECO fique intermitente e os indicadores 160 min, 90 min e 30 min fiquem acesos.

6.2 Amaciador da água

O amaciador da água remove minerais da água que possam ter um efeito negativo nos resultados da lavagem do aparelho.

Quanto maior for o conteúdo destes minerais, maior é a dureza da água. A dureza da água é medida em escalas equivalentes.

O amaciador da água deve ser regulado de acordo com a dureza da água da sua área. Os serviços de abastecimento de água podem indicar qual é o grau de dureza da água na sua área. É importante definir o nível correcto de amaciador da água para garantir bons resultados de lavagem.

Dureza da água

Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	mmol/l	Graduação Clarke	Nível do descalcificador da água
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	<5	1 2)

1) Definição de fábrica.

2) Não utilize sal neste nível.

Independentemente do tipo de detergente utilizado, defina o nível de dureza da água adequado para manter ativo o indicador de reabastecimento de sal.

As pastilhas combinadas que contêm sal não são suficientemente eficazes para amolecer água dura.

Processo de regeneração

Para o correto funcionamento do amaciador de água, a resina do dispositivo amaciador tem necessidade de ser regenerada regularmente. Este processo á automático e faz parte do funcionamento normal da máquina de lavar a loiça.

Quando a quantidade de água prescrita (ver valores na tabela) tem sido utilizada desde o processo de regeneração anterior, um novo processo de regeneração será iniciado entre o enxaguamento final e o fim do programa

Nível do descalcificador da água	Quantidade de água (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

No caso de regulação alta de amaciador de água, também pode ocorrer a meio do programa, antes do enxaguamento (duas vezes durante um programa). A iniciação da regeneração não tem impacto na duração do ciclo, a menos que ocorra no meio de um programa ou no fim de um programa com uma curta fase de secagem. Nesses casos a regeneração prolonga a duração total de um programa cerca de 5 minutos mais.

Subsequentemente, o enxaguamento do amaciador da água que dura 5 minutos pode começar no mesmo ciclo ou no início do próximo programa. Esta atividade aumenta o consumo total de água de um programa em cerca de 4 litros mais e o consumo total de energia de um programa em cerca de 2 Wh mais. O enxaguamento do amaciador termina com um escoamento completo.

Cada enxaguamento de amaciador (possível mais de um no mesmo ciclo) pode prolongar a duração do programa em cerca de outros 5 minutos quando ocorre em qualquer ponto no início ou no meio de um programa.

Todos os valores de consumo mencionados nesta secção são determinados de acordo com a norma atualmente aplicável em condições laboratoriais com dureza de água de 2,5 mmol/L de acordo com a regulamentação 2019/2022 (nível 3 de amaciador de água)
A pressão e a temperatura da água assim como as variações da alimentação elétrica podem alterar os valores.

Como regular o nível do descalcificador da água

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Aguarde até o indicador começar a piscar, o indicador ECO continuar a piscar e os indicadores remanescentes se desligarem.

O piscar intermitente do indicador exibe a definição atual: por exemplo, piscar 5 vezes + pausa + piscar 5 vezes = nível 5.

2. Prima o botão de programa repetidamente para alterar a definição. Sempre que premir o botão de programa, o nível aumenta um número. Quando chegar ao nível 10, recomeça a partir do nível 1.
3. Prima o botão On/Off para confirmar a seleção.

6.3 Aviso de distribuidor de abrilhantador vazio

O abrilhantador ajuda a secar a loiça sem riscos e manchas. É libertado automaticamente durante a fase de enxaguamento a quente.

Quando o depósito do abrilhantador está vazio, o indicador de falta de abrilhantador indica que é necessário colocar abrilhantador. Se a secagem for satisfatória quando utilizar apenas pastilhas combinadas, pode desativar o o indicador de falta de abrilhantador. No entanto, recomendamos que utilize sempre abrilhantador para obter a melhor secagem possível.

Se utilizar detergente normal ou pastilhas combinadas sem abrilhantador, ative o aviso para manter o indicador de falta de abrilhantador a funcionar.

Como desactivar a indicação de falta de abrilhantador

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima imediatamente o botão de programa.

O indicador 160 min começa a piscar.

2. Aguarde até o indicador 160 min continuar a piscar e os indicadores remanescentes do programa se desligarem.

O indicador ʃʃʃ indica a definição atual:

- ʃʃʃ está on = A indicação de falta de abrilhantador está ativada.
- ʃʃʃ está off = A indicação de falta de abrilhantador está desativada.

3. Prima o botão de programa para alterar a definição.
4. Prima o botão On/Off para confirmar a seleção.

6.4 Sinais sonoros

O aparelho emite sinais sonoros quando ocorre alguma anomalia. Não é possível desactivar estes sinais sonoros.

Também existe um sinal sonoro que é emitido quando um programa termina. Este sinal sonoro está desactivado por predefinição, mas é possível activá-lo.

Como ativar o sinal sonoro de fim do programa

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima o botão de programa duas vezes.

O indicador 90 min começa a piscar.

2. Aguarde até o indicador 90 min continuar a piscar e os indicadores remanescentes do programa se desligarem.

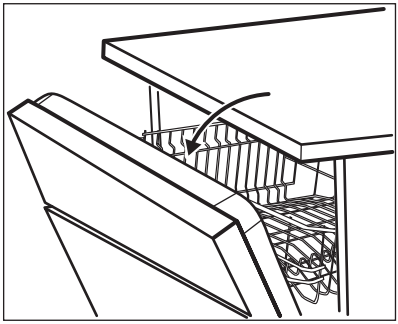
O indicador ʃʃʃ indica a definição atual:

- ʃʃʃ está em off = O sinal sonoro está desativado.
- ʃʃʃ está em on = O sinal sonoro está ativado.

3. Prima o botão de programa para alterar a definição.
4. Prima o botão On/Off para confirmar a seleção.

6.5 AirDry

A opção AirDry melhora a secagem e reduz o consumo de energia.



Durante a fase de secagem, a porta abre-se automaticamente e fica entreaberta.

CUIDADO!
Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após a abertura automática. Isso pode danificar o aparelho.

A opção AirDry é ativada automaticamente com todos os programas, exceto (se aplicável).

CUIDADO!
Se alguma criança tiver acesso ao aparelho, é recomendável desativar a opção AirDry porque a abertura da porta pode representar um perigo.

Como desativar o AirDry

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima o botão de programa três vezes.

O indicador 30 min começa a piscar.

2. Aguarde até o indicador 30 min continuar a piscar e os indicadores remanescentes do programa se desligarem.

O indicador indica a definição atual:

- está off = AirDry está desligado.
- está on = AirDry está ligado.

3. Prima o botão de programa para alterar a definição.
4. Prima o botão On/Off para confirmar a seleção.

7. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. **Certifique-se de que o nível definido para o descalcificador da água corresponde à dureza da água fornecida. Caso contrário, ajuste o nível do descalcificador da água.**
2. Encha o depósito de sal.
3. Encha o distribuidor de abrilhantador.
4. Abra a torneira da água.
5. Inicie um programa para remover eventuais resíduos de processamento que possam ainda existir no aparelho. Não utilize detergente e não coloque loiça nos cestos.

Após iniciar o programa, o aparelho pode demorar até 5 minutos a recarregar a resina no descalcificador da água. A fase de lavagem começa apenas quando este processo terminar. O processo é repetido periodicamente.

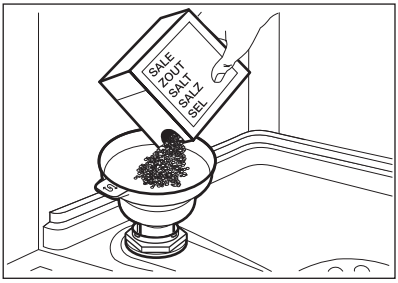
7.1 Depósito de sal

CUIDADO!
Utilize apenas sal grosso especial para máquinas de lavar loiça. O sal fino representa risco de corrosão.

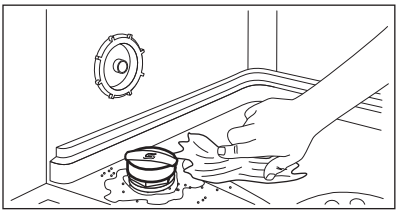
O sal é utilizado para recarregar a resina do amaciador da água e para garantir bons resultados de lavagem no quotidiano.

Como encher o depósito de sal

1. Rode a tampa do depósito de sal no sentido anti-horário e retire-a.
2. Coloque 1 litro de água no depósito de sal (apenas na primeira vez).
3. Encha o depósito de sal com 1 kg de sal (até ficar cheio).



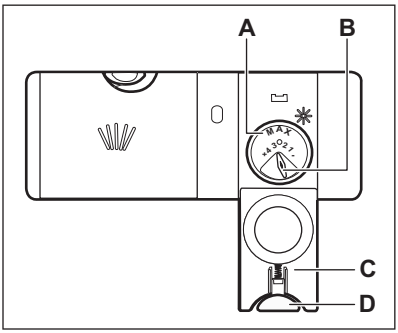
4. Agite o funil com cuidado segurando-o pela pega para introduzir os últimos grãos.
5. Retire o sal que tiver ficado à volta da abertura do depósito de sal.



6. Rode a tampa do depósito de sal no sentido horário para fechar o depósito de sal.

CUIDADO!
É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Após encher o depósito de sal, inicie imediatamente um programa para evitar corrosão.

7.2 Como encher o distribuidor de abrilhantador



CUIDADO!
Utilize apenas abrilhantador especificamente concebido para máquinas de lavar loiça.

1. Prima o botão de libertação (**D**) para abrir a tampa (**C**).
2. Encha o distribuidor (**A**) até o abrilhantador atingir a marca "MAX".
3. Retire o abrilhantador entornado com um pano absorvente para evitar a formação de espuma em excesso.
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica trancado na posição correcta.

Pode rodar o selector de quantidade a libertar (**B**) entre a posição 1 (menos quantidade) e a posição 4 ou 6 (mais quantidade).

8. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

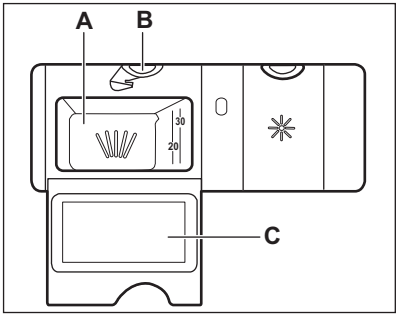
1. Abra a torneira da água.
2. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para activar o aparelho.

Certifique-se de que o aparelho está no modo de selecção de programa.

- Se o indicador de falta de sal estiver aceso, encha o depósito de sal.
- Se o indicador de falta de abrilhantador estiver aceso, encha o distribuidor de abrilhantador.

3. Coloque a loiça nos cestos.
4. Adicione o detergente.
5. Seleccione e inicie o programa correcto para o tipo de carga e grau de sujidade.

8.1 Utilizar detergente



CUIDADO!
Utilize apenas detergente específico para máquinas de lavar loiça.

1. Prima o botão de libertação (**B**) para abrir a tampa (**C**).
2. Coloque o detergente em pó ou pastilha no compartimento (**A**).
3. Se o programa tiver uma fase de pré-lavagem, coloque uma pequena quantidade de detergente na parte interior da porta do aparelho.
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica trancado na posição correta.

8.2 Seleccionar e iniciar um programa

Iniciar um programa

1. Mantenha a porta do aparelho entreaberta.
2. Prima o botão On/Off para activar o aparelho. Certifique-se de que o aparelho está no modo de selecção de programa.
3. Prima o botão de programa repetidamente até que o indicador do programa pretendido comece a piscar.
4. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

Iniciar um programa com início diferido

1. Seleccione um programa.
2. Prima Delay Start para atrasar o início do programa por 3 horas.

O indicador 3h está aceso.

3. Feche a porta do aparelho para que a contagem decrescente inicie.

Durante a contagem decrescente, não é possível mudar o programa.

Quando a contagem decrescente estiver concluída, o indicador de atraso apaga-se e o programa tem início.

Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta durante o funcionamento de um programa, o aparelho pára de funcionar. Isto pode afectar o consumo de energia e a duração do programa. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.

Se abrir a porta durante a fase de secagem e deixá-la aberta durante mais de 30 segundos, o programa termina. Isto não acontece se a porta for aberta pela função AirDry.

Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após ter sido aberta automaticamente pela função AirDry, porque pode danificar o aparelho.
Se, após isso, a porta for mantida fechada durante 3 minutos, o programa actual termina.

Cancelar o início diferido

Prima o botão on/off até que o aparelho entre no modo de seleção de programa. Quando cancelar o início diferido, terá de seleccionar o programa novamente.

Cancelar o programa

Prima o botão de programa e mantenha-o premido durante 3 segundos até que o aparelho entre no modo de seleção de programa.

Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar outro programa.

A função Auto Off

Esta função diminui o consumo de energia desactivando automaticamente o aparelho quando não está a funcionar.

A função é accionada nas seguintes situações:
- Quando o programa tiver terminado.
- Após 5 minutos se um programa não for iniciado.

Fim do programa

Quando o programa estiver concluído, o indicador do programa permanece ligado até a função Auto Off desligar o aparelho.

Se o sinal sonoro para o fim de um programa estiver ativado e o programa tiver terminado, o aparelho é automaticamente desligado após o sinal soar.

1. Prima qualquer botão para desligar o aparelho ou aguarde que o aparelho se desligue automaticamente. Se fechar ou abrir a porta antes da desativação automática, o aparelho é desativado.
2. Feche a torneira da água.

9. SUGESTÕES E DICAS

9.1 Geral

Siga as sugestões abaixo para garantir resultados de lavagem e secagem óptimos e ajudar a proteger o ambiente.

- Lavar a loiça na máquina de lavar loiça de acordo com as instruções no manual do utilizador habitualmente consome menos água e energia do que lavar a loiça à mão.
- Carregue a máquina de lavar loiça até à sua capacidade total para poupar água e energia. Para melhores resultados de limpeza, disponha os artigos nos cestos conforme instruído no manual do utilizador e não sobrecarregue os cestos.
- Não passe a loiça por água antes de a colocar na máquina. Aumenta o consumo de água e de energia. Quando necessário, selecione um programa.com fase pré-lavagem.
- Retire os resíduos maiores de alimentos da louça e esvazie chávenas e copos antes de os colocar no interior do aparelho.
- Mergulhe ou esfregue levemente os recipientes com alimentos cozidos ou assados antes de os lavar no aparelho.
- Certifique-se de que as peças nos cestos não entram em contacto ou tapam outras. Só assim a água consegue ter alcance completo e lavar a loiça.
- Pode utilizar detergente, abrilhantador e sal para máquina de lavar loiça ou utilizar pastilhas combinadas (por exemplo, “Tudo em 1”). Siga as instruções apresentadas na embalagem.
- Selecione um programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade. ECO confere a mais eficiente utilização do consumo de água e energia.
- Para prevenir que o calcário se acumule no interior do aparelho:
  - Ateste o depósito de sal sempre que necessário.
  - Utilize a dosagem recomendada de detergente e de abrilhantador.
  - Certifique-se de que o nível definido para o amaciador da água corresponde à dureza da água fornecida.
  - Siga as instruções no capítulo **"Manutenção e limpeza"**.

9.2 Utilizar sal, abrilhantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrilhantador e detergente concebidos para máquina de lavar loiça. A utilização de outros produtos pode danificar o aparelho.

- Para as áreas com água dura ou muito dura, recomendamos a utilização de detergente de máquina de lavar loiça básico (pó, gel ou pastilhas sem agentes adicionais), abrilhantador e sal em separado para obtenção dos melhores resultados de lavagem e secagem.
- As pastilhas de detergente não se dissolvem totalmente nos programas curtos. Para evitar resíduos de detergente na loiça, recomendamos que utilize as pastilhas apenas com programas longos.
- Utilize sempre a quantidade certa de detergente. Uma dosagem insuficiente de detergente pode resultar em fracos resultados de lavagem e revestimento ou manchas de água dura nos artigos. A utilização de muito detergente com água macia ou amaciada resulta em resíduos de detergente na loiça. Ajuste a quantidade de detergente com base na dureza da água. Consulte as instruções na embalagem do detergente.
- Utilize sempre a quantidade certa de abrilhantador. Uma dosagem insuficiente de abrilhantador diminui os resultados da secagem. A utilização de muito abrilhantador resulta em camadas azuladas nos artigos.
- Certifique-se de que o nível do amaciador da água está certo. Se o nível estiver muito alto, a quantidade aumentada de sal na água pode resultar em ferrugem nos talheres.

9.3 O que fazer se quiser deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas

Antes de começar a utilizar detergente, sal e abrilhantador em separado, execute o seguinte procedimento.

1. Seleccione o nível máximo do descalcificador da água.
2. Certifique-se de que o depósito de sal e o depósito de abrilhantador estão cheios.
3. Inicie o programa mais curto que tenha uma fase de enxaguamento. Não utilize detergente e não coloque loiça nos cestos.
4. Quando o programa terminar, regule o nível do descalcificador da água para a dureza da água na sua área.
5. Regule a quantidade de abrilhantador a libertar.

9.4 Colocar loiça nos cestos

- Utilize sempre todo o espaço dos cestos.
- Utilize o aparelho apenas para lavar objetos que possam ser lavados na máquina.
- Não lave no aparelho objetos feitos de madeira, corno, alumínio, estanho e cobre uma vez que podem rachar, deformar, ficar descoloridos ou esburacados.
- Não lave no aparelho, artigos que possa absorver água (esponjas, panos domésticos).
- Coloque as peças ocas (chávenas, copos e panelas) com a abertura para baixo.
- Certifique-se de que os copos não tocam noutros copos.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que as peças não se mexem livremente.
- Coloque os talheres e outros objectos pequenos no cesto de talheres.
- Certifique-se de que os braços aspersores podem mover-se livremente antes de iniciar um programa.

9.5 Antes de iniciar um programa

Antes de iniciar o programa selecionado, certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.
- A tampa do depósito de sal está bem apertada.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- A máquina tem abrilhantador e sal suficientes (exceto se utilizar pastilhas de detergente combinadas).
- A loiça está colocada corretamente nos cestos.
- O programa é adequado para o tipo de carga e o grau de sujidade.

- Foi utilizada a quantidade de detergente correta.

9.6 Descarregar os cestos

1. Deixe a loiça arrefecer antes de a retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
2. Esvazie primeiro o cesto inferior e só depois o cesto superior.

Quando o programa terminar, pode ficar água nas superfícies internas do aparelho.

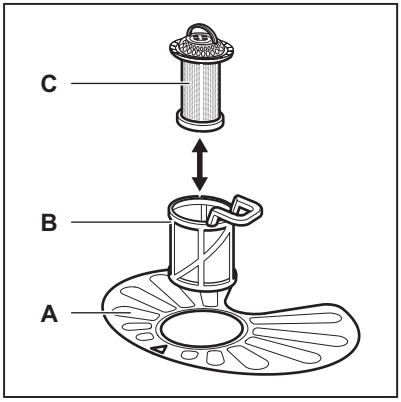
10. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

AVISO!
Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.

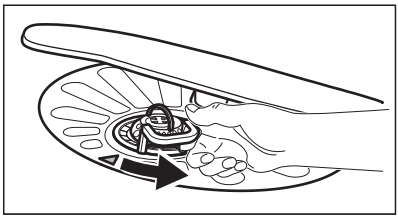
Se os filtros estiverem sujos e os braços aspersores estiverem obstruídos, os resultados de lavagem são inferiores. Verifique-os regularmente e limpe-os se for necessário.

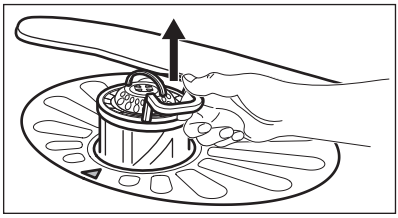
10.1 Limpar os filtros

O sistema de filtração é composto por 3 peças.

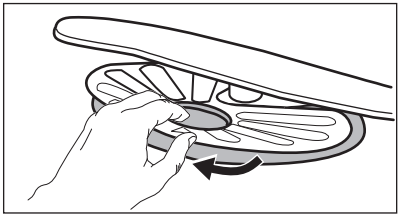


1. Rode o filtro (**B**) no sentido anti-horário e remova-o.

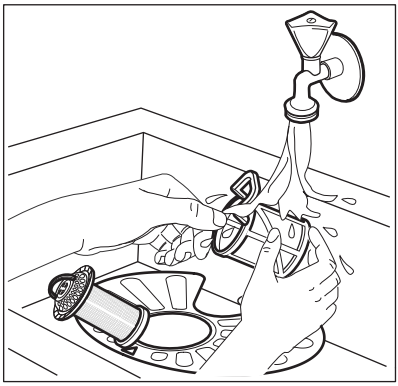




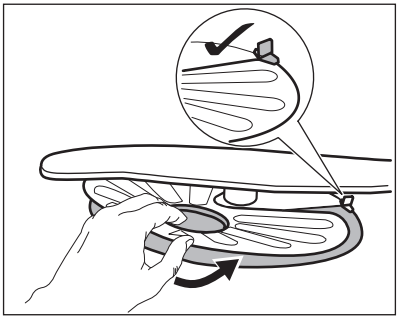
2. Retire o filtro (**C**) do filtro (**B**).
3. Retire o filtro plano (**A**).



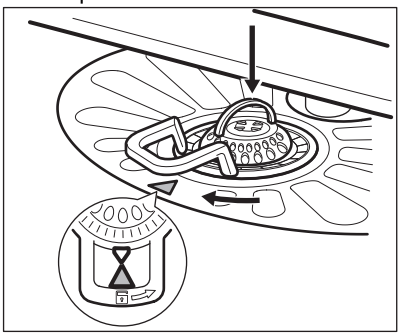
4. Lave os filtros.



5. Certifique-se de que não há resíduos de alimentos ou sujidade dentro e à volta da borda do colector.
6. Reinstale o filtro plano (**A**). Certifique-se de que fica posicionado correctamente debaixo das 2 guias.



7. Monte os filtros (**B**) e (**C**).
8. Reinstale o filtro (**B**) no filtro plano (**A**). Rode-o no sentido horário até bloquear.



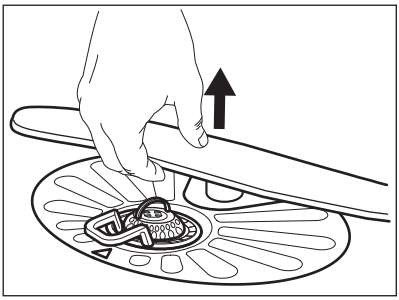
CUIDADO!
Uma posição incorrecta dos filtros pode causar resultados de lavagem insatisfatórios e danos no aparelho.

10.2 Limpar o braço aspersor inferior

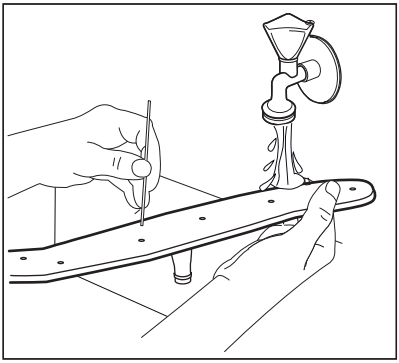
Recomendamos a limpeza regular do braço aspersor inferior para evitar a obstrução dos orifícios com sujidade.

A obstrução dos orifícios pode resultar em lavagem insatisfatória.

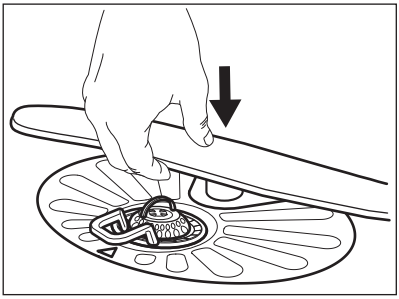
1. Para remover o braço aspersor inferior, puxe-o para cima.



2. Lave o braço aspersor em água corrente. Utilize um objeto fino e pontiagudo, por exemplo um palito, para remover a sujidade dos orifícios.



3. Para reinstalar o braço aspersor inferior, pressione-o para baixo.



10.3 Limpeza externa

- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.
- Utilize apenas detergentes neutros.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões ou solventes.

10.4 Limpeza do interior

- Limpe o aparelho com cuidado, incluindo a junta de borracha da porta, com um pano macio húmido.
- Para manter o melhor desempenho do seu aparelho, utilize um produto de limpeza específico para máquinas de lavar loiça pelo menos uma vez por mês. Siga cuidadosamente as instruções da embalagem do produto.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões, ferramentas aguçadas, produtos químicos fortes, desengordurantes ou solventes.
- Se utilizar frequentemente programas de curta duração, poderá ocorrer acumulação de gordura e calcário no interior do aparelho. Para evitar essa acumulação, utilize programas de longa duração pelo menos duas vezes por mês.

10.5 Remoção de objetos estranhos

Verifique os filtros e o sifão após cada utilização da máquina de lavar loiça.

Objetos estranhos (por exemplo, pedaços de vidro, plástico, ossos ou palitos, etc) diminuem o desempenho da limpeza e podem provocar danos na bomba de escoamento.

1. Desmonte o sistema dos filtros conforme instruído neste capítulo.
2. Retire quaisquer objetos estranhos com a mão.

CUIDADO!
Se não conseguir remover os objetos, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

3. Volte a montar os filtros conforme instruído neste capítulo.

11. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

AVISO!
A reparação inadequada do aparelho pode colocar em perigo a segurança do utilizador. Todas as reparações têm de ser efectuadas por pessoal qualificado.

Quase todos os problemas que ocorrem podem ser resolvidos sem necessidade de contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Consulte a tabela abaixo para informações sobre possíveis problemas.

No caso de alguns problemas, o indicador dedicado pisca intermitentemente para indicar uma avaria e o código de alarme.

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
Não consegue ativar o aparelho.	• Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada elétrica. • Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro elétrico.

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
O programa não inicia.	• Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada. • Se tiver selecionado o Início Diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar. • O aparelho recarrega a resina no interior do amaciador de água. O procedimento demora aproximadamente 5 minutos.
O aparelho não se enche com água. • O indicador pisca 1 vez intermitentemente. • É emitido 1 sinal sonoro intermitentemente.	• Certifique-se de que a torneira da água está aberta. • Certifique-se de que a pressão do fornecimento de água não é demasiado baixa. Para obter essa informação, contacte os serviços de abastecimento de água locais. • Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída. • Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.
O aparelho não escoa a água. • O indicador pisca 2 vezes intermitentemente. • São emitidos 2 sinais sonoros intermitentemente.	• Certifique-se de que o sifão de escoamento não está obstruído. • Certifique-se de que o sistema de filtração interior não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem dobras ou vincos.
O dispositivo anti-inundação foi activado. • O indicador pisca 3 vezes intermitentemente. • São emitidos 3 sinais sonoros intermitentemente.	• Feche a torneira da água. • Certifique-se de que o aparelho está corretamente instalado. • Certifique-se de que os cestos estão carregados conforme instruído no manual do utilizador.
Avaria do sensor de deteção do nível de água. • O indicador pisca 4 vezes intermitentemente. • São emitidos 4 sinais sonoros intermitentemente.	• Certifique-se de que os filtros estão limpos. • Ligue e desligue o aparelho.
Avaria da bomba de lavagem ou da bomba de escoamento. • O indicador pisca 5 vezes intermitentemente. • São emitidos 5 sinais sonoros intermitentemente.	• Ligue e desligue o aparelho.

Problema e código de alarme	Possível causa e solução
A temperatura da água no interior do aparelho está demasiado alta ou ocorreu avaria do sensor da temperatura. • O indicador pisca 6 vezes intermitentemente. • São emitidos 6 sinais sonoros intermitentemente.	• Certifique-se de que a temperatura da água de admissão não excede os 60ºC. • Ligue e desligue o aparelho.
Avaria técnica do aparelho. • O indicador pisca 12 vezes intermitentemente. • São emitidos 12 sinais sonoros intermitentemente.	• Ligue e desligue o aparelho.
O nível de água no interior do aparelho é demasiado alto. • O indicador pisca 15 vezes intermitentemente. • São emitidos 15 sinais sonoros intermitentemente.	• Ligue e desligue o aparelho. • Certifique-se de que os filtros estão limpos. • Certifique-se de que a mangueira de saída está instalada na altura certa acima do chão. Consulte as instruções de instalação.
O aparelho pára e recomeça muitas vezes durante o funcionamento.	• É normal. Esta acção proporciona uma lavagem óptima com poupança de energia.
O programa demora demasiado tempo.	• Se tiver seleccionado o início diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar.
Existe uma pequena fuga na porta do aparelho.	• O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável). • A porta do aparelho não está centrada com a cuba. Ajuste o pé traseiro (se aplicável).
É difícil fechar a porta do aparelho.	• O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável). • Existe loiça saliente dos cestos.
Ouve-se ruído de pancadas no interior do aparelho.	• A loiça não foi bem arrumada nos cestos. Consulte o folheto com as instruções de carregamento dos cestos. • Certifique-se de que os braços aspersores podem rodar livremente.
O aparelho faz disparar o disjuntor.	• A amperagem do disjuntor não é suficiente para suportar todos os aparelhos que estão a funcionar. Verifique a amperagem da tomada e a capacidade do contador ou desligue algum aparelho que esteja a funcionar. • Falha eléctrica interna do aparelho. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Consulte os capítulos **"Antes da primeira utilização"**, **"Utilização diária"**, ou **"Sugestões e dicas"** para outras causas possíveis.

Após verificar o aparelho, desligue-o e volte a ligá-lo. Se o problema voltar a ocorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

No caso de surgir algum código de alarme que não esteja na tabela, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

AVISO!
Não recomendamos a utilização do aparelho até que o problema esteja completamente resolvido. Desligue o aparelho e não o volte a ligar até ter a certeza de que funciona corretamente.

11.1 Os resultados de lavagem e de secagem não são satisfatórios

Problema	Possível causa e solução
Lavagem insatisfatória.	• Consulte os capítulos **"Utilização diária"** e **"Sugestões e dicas"** e o folheto com as instruções de carregamento dos cestos. • Utilize programas de lavagem mais intensivos. • Limpe os orifícios do braço aspersor e o filtro. Consulte o capítulo **"Manutenção e limpeza"**.
Secagem insatisfatória.	• A loiça esteve demasiado tempo dentro do aparelho fechado. • Não existe abrilhantador ou a dosagem de abrilhantador não é suficiente. Regule o distribuidor de abrilhantador para um nível superior. • Pode ser necessário secar os artigos de plástico com um pano. • Para obter o melhor desempenho na secagem, ative a opção AirDry. • Recomendamos que utilize sempre abrilhantador, mesmo com pastilhas de detergente combinadas.
Riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos.	• Foi libertado demasiado abrilhantador. Ajuste o nível de abrilhantador para um nível inferior. • Excesso de detergente.
Manchas e marcas de água secas nos copos e nos pratos.	• A quantidade de abrilhantador libertado não é suficiente. Ajuste o nível de abrilhantador para um nível superior. • A causa pode estar na qualidade do abrilhantador.

Problema	Possível causa e solução
A loiça fica molhada.	• Para obter o melhor desempenho na secagem, ative a opção AirDry. • O programa não tem fase de secagem ou a fase de secagem usa uma temperatura baixa. • O distribuidor de abrilhantador está vazio. • A causa pode estar na qualidade do abrilhantador. • A causa pode estar na qualidade das pastilhas de detergente combinadas. Experimente uma marca diferente ou ative o distribuidor de abrilhantador para utilizar abrilhantador em conjunto com as pastilhas de detergente combinadas.
O interior do aparelho está molhado.	• Não se trata de um defeito do aparelho. A humidade do ar condensa-se nas paredes interiores do aparelho.
Espuma invulgar durante a lavagem.	• Utilize apenas detergente adequado para máquinas de lavar loiça. • Existe uma fuga no distribuidor de abrilhantador. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.
Vestígios de ferrugem nos talheres.	• Existe demasiado sal na água da lavagem. Consulte **"O descalcificador da água"**. • Talheres de prata em conjunto com talheres de aço inoxidável. Evite colocar talheres de prata perto de talheres de aço inoxidável.
O distribuidor do detergente fica com resíduos de detergente no fim do programa.	• A pastilha de detergente ficou colada ao distribuidor e não foi totalmente dissolvida pela água. • A água não consegue tirar o detergente do distribuidor. Certifique-se de que o braço aspersor não está obstruído. • Certifique-se de que não há objetos nos cestos a impedir a abertura do distribuidor de detergente.
Odores no interior do aparelho.	• Consulte **"Limpeza do interior"**.
Depósitos de calcário na loiça, na cuba e na face interior da porta.	• O nível de sal está baixo; verifique o indicador de falta de sal. • A tampa do depósito de sal está solta. • A sua água é dura. Consulte **"O descalcificador da água"**. • Mesmo que utilize pastilhas combinadas multifunções, utilize sal e regule a regeneração do descalcificador da água. Consulte **"O descalcificador da água"**. • Se continuar a observar depósitos de calcário, limpe o aparelho com um produto de limpeza próprio para este efeito. • Experimente um detergente diferente. • Contacte o fabricante do detergente.

Problema	Possível causa e solução
Loiça baça, descolorada e lascada.	• Certifique-se de que lava na máquina apenas os artigos que podem ser lavados na máquina. • Carregue e descarregue os cestos com cuidado. Consulte o folheto com as instruções de carregamento dos cestos. • Coloque os artigos delicados no cesto superior.

Consulte os capítulos **“Antes da primeira utilização”**, **“Utilização diária”** ou **“Sugestões e dicas”** para conhecer outras causas possíveis.

12. INFORMAÇÃO TÉCNICA

Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Ligação elétrica 1)	Tensão (V)	220 - 240
	Frequência (Hz)	50
Pressão do fornecimento de água	Mín. / Máx. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Fornecimento de água	Água fria ou água quente 2)	máx. 60 °C
Capacidade	Requisitos do local de instalação	13
Consumo de energia	Modo On (ligado) (W)	5.0
	Modo Off (desligado) (W)	0.50

1) Consulte todos os valores na placa de características.

2) Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (ex.: painéis solares), utilize-a para diminuir o consumo de energia.

12.1 Link para a base de dados de EU EPREL

O código QR no rótulo energético fornecido com o aparelho disponibiliza um link da web para o registo deste aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.

É possível encontrar informação relacionada com o desempenho do produto na base de dados de EU EPREL utilizando o link https://eprel.ec.europa.eu e o nome do modelo e número do produto que pode encontrar na placa de características do aparelho. Consulte o capítulo “Descrição do produto”.

Para informação mais detalhada sobre a etiqueta de energia, visite www.theenergylabel.eu.

13. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION....27
2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER....29
3. PRODUKTBESKRIVNING....31
4. KONTROLLPANEL....32
5. PROGRAM....32
6. INSTÄLLNINGAR....34
7. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING....37
8. DAGLIG ANVÄNDNING....38
9. RÅD OCH TIPS....40
10. SKÖTSEL OCH RENGÖRING....42
11. FELSÖKNING....44
12. TEKNISK INFORMATION....48

FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Ta några minuter och läs igenom detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.
Besök vår webbplats för att:

Få tips om användning, broschyrer, felsökning, service- och reparationsinformation:
www.aeg.com/support

Registrera din produkt för bättre service:
www.registeraeg.com

Köpa tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:
www.aeg.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.
Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen: Modell, PNC, serienummer.
Informationen står på märkplåten.

⚠ Varnings-/viktig säkerhetsinformation

ⓘ Allmän information och tips

Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador

som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

1.1 Säkerhet för unga och personer med funktionsnedsättning

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt av personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn mellan 3 och 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa funktionshinder ska inte vara i närheten av produkten om de inte är under uppsikt.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Tvättmedel ska förvaras utom räckhåll för barn.
- Håll barn och husdjur borta från produkten när luckan är öppen.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av produkten utan uppsikt.

1.2 Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
  - Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer,
  - av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer.
- Ändra inte produktens specifikationer.
- Vattentrycket (minimum och maximum) måste vara mellan 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Följ maximalt antal 13 -kuvert.

- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- Sätt besticken i bestickkorgen med de vassa kanterna nedåt eller sätt dem i bestickkorgen i ett horisontellt läge med de vassa kanterna nedåt.
- Låt inte produkten stå med luckan öppen för att undvika att snubbla över den.
- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Använd inte högtrycksvattenspray och/eller ånga för att rengöra produkten.
- Om produkten har ventilationsöppningar nedtill får dessa inte täppas igen med t.ex. en matta.
- Produkten ska anslutas till vattentillförseln med de nya medföljande slanguppsättningarna. Gamla slanguppsättningar får inte återanvändas.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

2.1 Installation

VARNING!
Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Av säkerhetsskäl, använd inte produkten innan den installeras i den inbyggda strukturen.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Installera och använd inte produkten på en plats där temperaturen understiger 0 °C.
- Installera produkten på en säker och lämplig plats som uppfyller installationskraven.

YouTube **www.youtube.com/electrolux**
www.youtube.com/aeg

How to install your 60 cm Dishwasher Sliding Hinge

2.2 Elektrisk anslutning

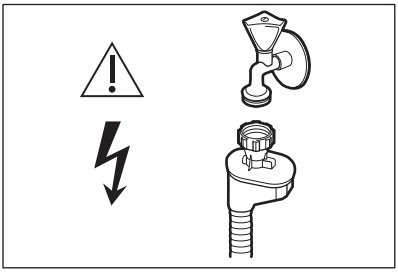
VARNING!
Risk för brand och elektriska stötar.

- Produkten måste jordas.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar stickkontakten och nätkabeln. Om produktens nätkabel behöver bytas måste det göras av vårt auktoriserade servicecenter.

- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Denna produkt är utrustad med en 13 A nätkontakt. Om säkringen i stickkontakten måste bytas ut ska en 13 A ASTA (BS 1362) säkring (endast Storbritannien och Irland) användas.

2.3 Anslutning av vatten

- Orsaka inga skador på vattenslangarna.
- Före anslutning till nya slangar, slangar som inte använts under en längre tid, där reparationsarbete har utförts eller om nya enheter har monterats (vattenmätare, etc.), ska vattnet rinna en stund tills det är rent och klart.
- Kontrollera att det inte finns några synliga vattenläckor under och efter första användningen av maskinen.
- Tilloppsslangen har en säkerhetsventil och en mantel med en inre elkabel.



VARNING!
Farlig spänning.

- Om tilloppsslangen är skadad, stäng omedelbart vattenkranen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Kontakta auktoriserad service för att byta ut tilloppsslangen.

2.4 Användning

- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Maskindiskmedel är farligt. Följ säkerhetsanvisningarna på diskmedelspaket.
- Drick och lek inte med vattnet i produkten.
- Ta inte ur disken ur produkten förrän diskprogrammet är klart. Vissa diskmedel kan stanna kvar på disken.
- Lägg inte föremål på eller låt maskinens lucka utsättas för tryck när den är öppen.
- Produkten kan utsöndra het vattenånga om du öppnar luckan medan ett program är igång.

2.5 Lampa inuti produkten

VARNING!
Risk för personskador föreligger.

- När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla extrema fysiska förhållanden i hushållsapparater, såsom temperatur, vibration, fuktighet eller är avsedda att signalera information om produktens driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumsbelysning i hemmet.
- Om du vill byta den inre belysningen kontaktar du det godkända servicecentret.

2.6 Underhåll

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten. Använd endast originaldelar.
- Observera att självreparation eller icke-professionell reparation kan få säkerhetsmässiga konsekvenser och kan upphäva garantin.
- Följande reservdelar kommer att finnas tillgängliga i 7 år efter att modellen har slutat tillverkas: motor, cirkulations- och tömningspump, värmare och värmeelement, inklusive värmepumpar, rörledningar och tillhörande utrustning inklusive slangar, ventiler, filter och vattenstoppar, konstruktionsdelar och inre delar relaterade till luckmonteringar, tryckta kretskort,

elektroniska displayer, tryckomkopplare, termostater och sensorer, programvara och firmware inklusive återställningsprogramvara. Observera att vissa av dessa reservdelar endast är tillgängliga för professionella reparatörer och att inte alla reservdelar är relevanta för alla modeller.
- Följande reservdelar kommer att finnas tillgängliga i 10 år efter att modellen har slutat tillverkas: gångjärn och tätningar till luckan, andra tätningar, sprutarmar, dräneringsfilter, inre rack och plastutrustning som korgar och lock.

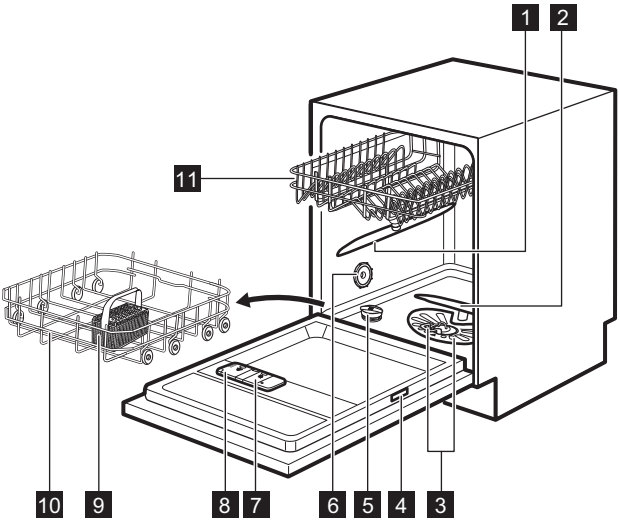
2.7 Avfallshantering

VARNING!
Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort lucklåset för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.

3. PRODUKTBESKRIVNING

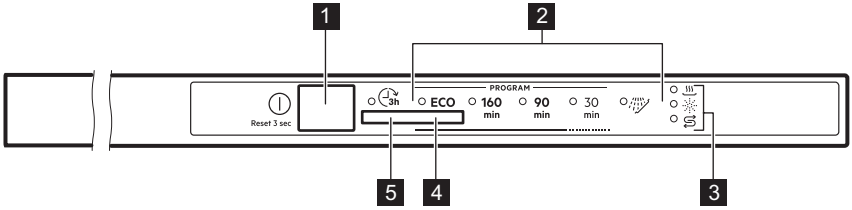
Grafiken nedan är bara en generell produktöversikt. För mer detaljerad information, se andra kapitel och/eller dokument som medföljer maskinen.



1 Övre spolarm
2 Nedre spolarmen
3 Filter
4 Typskylt
5 Saltbehållare
6 Ventilation
7 Spolglansfack
8 Diskmedelsfack
9 Bestickkorg
10 Underkorg

11 Överkorg

4. KONTROLLPANEL



1 On/Off-knapp/återställningsknapp
2 Programindikatorer
3 Kontrollampor
4 Programvalsknapp
5 Delay Start-knapp

4.1 Indikatorlampor

Indikatorlampa	Beskrivning
	Indikatorlampa för torkfas. Den lyser när ett program med en torkfas har valts. Blinkar när torkfasen pågår.
	Saltindikatorlampa. Den lyser när saltbehållaren behöver fyllas på. Den är alltid släckt när programmet är igång.
	Indikatorlampa för spolglans. Den lyser när spolglansen behöver fyllas på. Den är alltid släckt när programmet är igång.

5. PROGRAM

Programmens nummer i tabellen är enligt ordningen på kontrollpanelen.

Program	Typ av disk	Smutsgrad	Programfaser
ECO 1)	• Porslin • Bestick • Kastruller • Kokkärl	• Normal • Lite intorkat	• Fördisk • Disk 50 °C • Mellanliggande sköljning • Sista sköljning 60 °C • Torkning • AirDry

Program	Typ av disk	Smutsgrad	Programfaser
160 min	• Porslin • Bestick • Kastruller • Kokkärl	• Normal till mycket • Intorkat	• Fördisk • Disk 60 °C • Mellanliggande sköljning • Sista sköljning 60 °C • Torkning • AirDry
90 min	• Porslin • Bestick • Kastruller • Kokkärl	• Normal • Lite intorkat	• Disk 60 °C • Mellanliggande sköljning • Sista sköljning 55 °C • Torkning • AirDry
30 min	• Porslin • Bestick	• Färskt	• Disk 50 °C • Mellanliggande sköljning • Sista sköljning 50 °C • AirDry
2)	• Alla typer av disk	• Alla smutsgrader	• Fördisk

1) Detta är det längsta programmet som ger den mest effektiva vatten- och energiförbrukningen för normalt smutsat porslin och bestick. Detta är standardprogrammet för testinstitut. Detta programmet används för att bedöma överensstämmelse med förordningen om ekodesign (EU) 2019/2022.

2) Detta är ett program för att skölja av matrester från disken. Det förhindrar att lukter bildas i maskinen. Använd inte diskmedel för det här programmet.

5.1 Förbrukningsvärden

Program 1)	Vatten (l)	Energi (kWh)	Längd (min.)
ECO	9.9	0.920 2)/0.936 3)	240 2)/227 3)
160 min	11.1 - 13.6	1.052 - 1.285	160
90 min	9.6 - 11.7	0.886 - 1.083	90
30 min	9.2 - 11.2	0.556 - 0.680	30
	3.4 - 4.2	0.012 - 0.015	15

1) Vattnets tryck och temperatur, spänningsvariationer, mängden disk och tillvalsfunktioner kan ändra värdena.

2) I enlighet med förordning 1016/2010

3) I enlighet med förordning 2019/2022

Information till provanstalter

För att få den information som krävs för att utföra prestationstest (t.ex. enligt EN60436), skicka ett mail till:

info.test@dishwasher-production.com

I din förfrågan ange produktnummer (PNC) som finns på märkskylten.

För övriga frågor angående din diskmaskin, se serviceboken som medföljer din produkt.

6. INSTÄLLNINGAR

6.1 Programvalsläget och användarläget

När produkten är i programvalsläget kan man ställa in ett program och öppna användarläget.

Tillgängliga inställningar i användarläge:
- Vattenavhärdarens nivå enligt vattenhårdheten.
- Aktiverar eller avaktiverar indikatorlampan för spolglansfacket tomt.
- Aktivering och avaktivering av ljudsignalen för program klart.
- Aktivering eller avaktivering av AirDry.

Eftersom produkten lagrar sparade inställningar behöver man inte konfigurera före varje program.

Ställa in programvalsläget

Produkten är i programvalsläge när programindikatorn ECO blinkar.
Efter aktivering är produkten i programvalsläge som standard. Om inte, ställ in programvalsläge på följande sätt:

Håll in programknappen tills produkten är i programvalsläge.

Öppna användarläge

Kontrollera att produkten är i programvalsläge.

För att gå in i användarläge, tryck och håll nere programknappen tills indikatorlampan ECO blinkar och indikatorlamporna 160 min, 90 min och 30 min tänds.

6.2 Vattenavhärdare

Vattenavhärdaren avlägsnar mineraler från vattnet, som normalt skulle ha skadlig inverkan på diskresultatet och på maskinen.

Ju mer mineraler vattnet innehåller, desto hårdare är vattnet. Vattenhårdhet mäts i ekvivalenta mått.

Vattenavhärdaren skall ställas in efter hur hårt vattnet är i området där du bor. Information om hur hårt vattnet är i området där du bor kan du få från det lokala Vattenverket. Det är viktigt att ställa in rätt vattenavhärdarnivå, för att få bra diskresultat.

Vattenhårdhet

Tyska värden (°dH)	Franska värden (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Vattenhårdhet
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 [1)]
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4

Tyska värden (°dH)	Franska värden (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Vattenhårdhet
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 [2]

[1] Fabriksinställning.

[2] Använd inte salt på denna nivå.

Oavsett vilken typ av diskmedel som används ska rätt vattenhårdhetsnivå ställas in för att hålla saltpåfyllningsindikatorn aktiv.

Multitabletter med salt är inte tillräckligt effektiva för att mjuka upp hårt vatten.

Regenerationsprocess

För rätt vattenavhärdning måste hartset på vattenavhärdningsanordningen regenereras regelbundet. Den här processen är automatisk och är en del av den normala diskmaskinens drift.

När den föreskrivna mängden vatten (se värden i tabellen) har använts sedan den tidigare regenereringsprocessen kommer en ny regenereringsprocess att initieras mellan den slutliga sköljningen och programmets slut.

Vattenhårdhet	Mängden vatten (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Om hög vattenavhärdning har ställts in, kan det förekomma även i mitten av programmet, före sköljningen (två gånger under ett program). Regenerationsinitiering har ingen inverkan på programlängden, såvida den inte sker i mitten eller i slutet av ett program med en kort torkfas. I sådana fall förlänger regenereringen programmets totala längd med ytterligare 5 minuter.

Därefter kan sköljningen av vattenavhärdaren som varar i 5 minuter börja i samma program eller i början av nästa program. Denna aktivitet ökar programmets totala vattenförbrukning med ytterligare 4 liter och programmets totala energiförbrukning med ytterligare 2 Wh. Sköljningen av mjukmedlet avslutas med en fullständig sköljning.

Varje utförd vattenavhärdningssköljning (möjligtvis fler än en i samma cykel) kan förlänga programtiden med ytterligare 5 minuter när det inträffar någon gång i början eller i mitten av ett program.

Alla förbrukningsvärden som nämns i detta avsnitt bestäms i enlighet med den nuvarande tillämpliga standarden i laboratorieförhållanden med vattenhårdhet 2,5 mmol/L enligt 2019/2022-förordningen (vattenmjukgörare: nivå 3). Trycket och temperaturen på vattnet samt variationerna i elnätet kan ändra värdena.

Inställning av vattenhårdhet

Kontrollera att produkten är i användarläge.

1. Vänta tills indikatorlampan börjar blinka, indikatorlampan ECO fortsätter att blinka och de återstående programindikatorerna är släckta.

Den periodvisa blinkningen av indikatorlampan visar aktuell inställning: t.ex. 5 blinkningar + paus + 5 blinkningar = nivå 5.

2. Tryck på programknappen flera gånger för att ändra inställningen. Varje gång du trycker på programknappen ökar nivån. När det har nått nivå 10 börjar det om från 1 igen.
3. Tryck på på/av-knappen för att bekräfta inställningen.

6.3 Indikatorn för spolglansfacket tomt

Genom att använda spolglans kan disken torkas utan att det blir ränder eller fläckar. Det släpps automatiskt ut under den heta sköljfasen.

När spolglansfacket är tomt lyser indikatorn så att du ska fylla på. Om torkningsresultatet är tillfredsställande endast med multitabletter, kan du inaktivera indikatorn för påfyllning av spolglans. Använd alltid spolglans för bästa torkresultat.

Om du använder standarddiskmedel eller multitabletter utan spolglans, aktivera indikatorn för att hålla påfyllningsindikatorn för spolglans aktiv.

Hur man avaktiverar indikatorlampan för spolglansfacket tomt

Kontrollera att produkten är i användarläge.

1. Tryck genast på programknappen.

Indikatorlampan 160 min börjar blinka.

2. Vänta tills indikatorlampan 160 min fortsätter att blinka och de återstående programindikatorerna är släckta.

Indikatorlampan visar den aktuella inställningen:

- är tänd = Meddelande om spolglansfack tomt är aktiverat.
- är släckt = Meddelande om spolglansfack tomt är avaktiverat.

3. Tryck på programknappen för att ändra inställningen.
4. Tryck på på/av-knappen för att bekräfta inställningen.

6.4 Ljudsignaler

Ljudsignaler hörs när ett fel inträffar i produkten. Det går inte att inaktivera dessa ljudsignaler.

Det finns även en ljudsignal som hörs när programmet är klart. Ljudsignalen är som standard inaktiverad, men det går att aktivera den.

Aktivera ljudsignalen för avslutat program

Kontrollera att produkten är i användarläge.

1. Tryck på programvalsknappen två gånger.

Indikatorlampan 90 min börjar blinka.

2. Vänta tills indikatorlampan 90 min fortsätter att blinka och de återstående programindikatorerna är släckta.

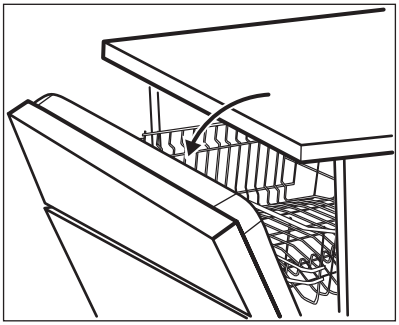
Indikatorlampan visar den aktuella inställningen:

- är släckt = Ljudsignalen är avaktiverad.
- är tänd = Ljudsignalen är aktiverad.

3. Tryck på programknappen för att ändra inställningen.
4. Tryck på på/av-knappen för att bekräfta inställningen.

6.5 AirDry

AirDry förbättrar torkningsresultatet med lägre energiförbrukning.



Under torkningsfasen öppnas luckan och lämnas på glänt.

FÖRSIKTIGHET!
Försök att inte stänga luckan inom 2 minuter efter att den har öppnats automatiskt. Det kan skada produkten.

AirDry aktiveras automatiskt med alla program, ej inkluderat (om tillämpligt).

FÖRSIKTIGHET!
Om barn kan komma åt produkten är det lämpligt att avaktivera AirDry eftersom öppning av luckan kan vara farligt.

Avaktivering av AirDry

Kontrollera att produkten är i användarläge.

1. Tryck på programvalsknappen tre gånger.

Indikatorlampan 30 min börjar blinka.

2. Vänta tills indikatorlampan 30 min fortsätter att blinka och de återstående programindikatorerna är släckta.

Indikatorlampan visar den aktuella inställningen:

- är släckt = AirDry är avaktiverad.
- är tänd = AirDry är aktiverad.

3. Tryck på programknappen för att ändra inställningen.
4. Tryck på på/av-knappen för att bekräfta inställningen.

7. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. **Kontrollera att den inställda nivån på vattenavhärdare överensstämmer med den hårdhet vattnet har där du bor. Om inte, kan du justera vattenavhärdarens nivå.**
2. Fyll saltbehållaren.
3. Fyll spolglansfacket.
4. Öppna vattenkranen.
5. Starta ett program för att avlägsna eller bearbeta rester som kan finnas kvar i produkten. Använd inte diskmedel och ladda inte korgarna med disk.

Efter att programmet har startat laddar maskinen hartset i vattenavhärdaren i upp till 5 minuter. Diskfasen startar bara när den här proceduren är klar. Proceduren upprepas periodvis.

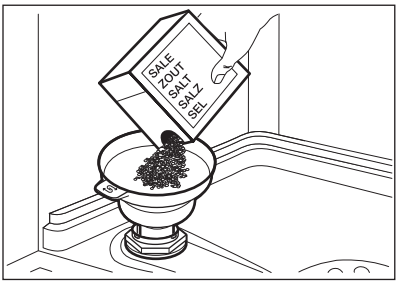
7.1 Saltbehållaren

FÖRSIKTIGHET!
Använd endast grovt salt avsett för diskmaskinen. Fint salt ökar risken för rost.

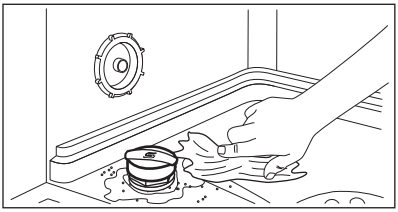
Saltet används för att ladda hartset i vattenavhärdare och ge goda diskresultat vid daglig användning.

Fylla salt i saltbehållaren

1. Öppna saltbehållaren genom att vrida locket moturs och ta bort det.
2. Häll 1 liter vatten i saltbehållaren (endast första gången).
3. Fyll saltbehållaren med 1 kg salt (tills den är full).



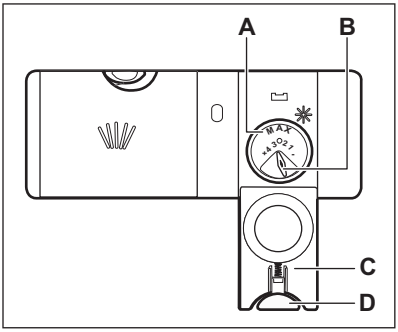
4. Skaka försiktigt på tratten i handtaget för att få ut de sista kornen.
5. Ta bort eventuellt salt från saltbehållarens öppning.



6. Vrid locket på saltbehållaren medurs för att stänga saltbehållaren.

FÖRSIKTIGHET!
Vatten och avhärdningssalt kan rinna ut från saltbehållaren när du fyller på den. När du har fyllt på saltbehållaren ska du starta ett program genast för att förhindra rost.

7.2 Fylla på spolglansfacket



FÖRSIKTIGHET!
Använd endast spolglans som är särskilt avsett för diskmaskiner.

1. Tryck in spärren **D** för att öppna locket **C**.
2. Fyll på spolglansfacket (**A**) tills spolglansvätskan når markeringen "MAX".
3. Torka upp eventuellt utspilld spolglans med en absorberande trasa så att det inte bildas för mycket skum.
4. Stäng locket. Kontrollera att spärren har låst sig i rätt position.

Du kan vrida väljaren för den utsläppta mängden (**B**) mellan läge 1 (minsta mängd) och läge 4 eller 6 (största mängd).

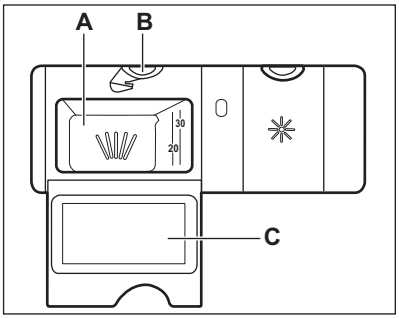
8. DAGLIG ANVÄNDNING

1. Öppna vattenkranen.
2. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten.

Kontrollera att produkten är i programvalsläge.
- Om saltbehållarens kontrollampa är på, fyll på saltbehållaren.
- Om kontrollampan för spolglans lyser, fyll på spolglansfacket.

3. Ladda korgarna.
4. Tillsätt diskmedlet.
5. Ställ in och starta rätt program för typen av disk och smutsgrad.

8.1 Använda diskmedel



FÖRSIKTIGHET!
Använd bara diskmedel som är särskilt avsett för diskmaskiner.

1. Tryck in spärren (**B**) för att öppna locket (**C**).
2. Häll diskmedlet, pulver eller tabletter, i facket märkt (**A**).
3. Om diskprogrammet har en fördiskfas, häll lite diskmedel på insidan av produktens lucka.
4. Stäng locket. Kontrollera att spärren har låst sig i rätt position.

8.2 Ställa in och starta ett program

Starta ett program

1. Låt luckan stå på glänt.
2. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten. Kontrollera att produkten är i programvalsläge.
3. Tryck på programknappen flera gånger tills indikatorn för det program du vill ställa in blinkar.
4. Stäng luckan för att starta programmet.

Starta ett program med fördröjd start

1. Ställ in ett program.
2. Tryck på Delay Start för att fördröja starten av programmet med tre timmar.

Indikatorn för 3h är tänd.

3. Stäng luckan för att starta nedräkningen.

Under nedräkningen kan man ändra programmet.

När nedräkningen är klar släcks indikatorn för fördröjd start och programmet startar.

Öppna luckan medan maskinen är igång

Om luckan öppnas medan ett program pågår, stannar maskinen. Det kan påverka energiförbrukningen och programmets varaktighet. När luckan stängs, fortsätter maskinen från den punkt där den avbröts.

Om luckan är öppen längre än 30 sekunder under torkfasen avslutas det pågående programmet. Detta händer inte om luckan öppnas av AirDry-funktionen.

Försök att inte stänga luckan inom 2 minuter efter att AirDry automatiskt har öppnat den, eftersom det kan skada maskinen.
Om luckan. efter ytterligare 3 minuter stängs, avslutas pågående program.

Avbryta fördröjd start

Tryck på on/off-knappen i 3 sekunder tills produkten är i programvalsläge.
När du avbryter en fördröjd start måste du ställa in programmet igen.

Avbryta programmet

Håll in programknappen i 3 sekunder tills produkten är i programvalsläge.

Kontrollera att det finns diskmedel i diskmedelsfacket innan du startar ett nytt program.

Funktionen Auto Off

Den här funktionen minskar energiförbrukningen genom att automatiskt stänga av produkten när den inte är igång.

Funktionen börjar fungera:
- När programmet är klart.
- Efter 5 minuter om programmet inte har startat.

Program klart

När programmet är klart förblir programindikatorn på tills Auto Off-funktionen stänger av produkten.

Om ljudsignalen för Program klart är aktiverad och programmet är klart, stängs maskinen av automatiskt när ljudsignalen är klar.

1. Tryck på valfri knapp för att stänga av maskinen eller vänta tills den stängs av automatiskt. Om du stänger eller öppnar luckan före automatisk avstängning, stängs maskinen av.
2. Stäng vattenkranen.

9. RÅD OCH TIPS

9.1 Allmänt

Följ tipsen nedan för optimal rengöring och torkning vid daglig användning och även för att skydda miljön.

- Diska i diskmaskinen enligt instruktionerna i användarmanualen förbrukar vanligtvis mindre vatten och energi än att diska för hand.
- Se till att diskmaskinen körs full för att spara vatten och energi. För bästa rengöringsresultat ska disken placeras i korgarna enligt instruktioner i användarmanualen utan att korgarna överbelastas.
- Skölj inte tallrikarna för hand i förväg. Det ökar vatten- och energiförbrukningen. Välj ett program med fördisk om så behövs.
- Ta bort större rester av mat från disken och töm koppar och glas innan du stoppar in dem i maskinen.
- Blötlägg eller skölj kokkärl där maten har fastnat eller bränt vid innan du stoppar in dem i maskinen.
- Se till att föremålen i korgarna inte vidrör eller står på varandra. Bara då kan vattnet helt komma åt och diska all disk.
- Du kan använda maskindiskmedel, spolglans och salt separat eller så kan du använda multitabletter (t.ex. "Allt i 1"). Följ instruktionerna på förpackningen.
- Välj ett program enligt typen av disk och hur smutsig den är. **ECO** erbjuder den mest effektiva användningen av vatten och energiförbrukning.
- För att förhindra uppbyggnaden av kalk inuti maskinen:
  - Fyll på saltbehållaren vid behov.
  - Använd rekommenderad dos vad gäller diskmedel och spolglans.
  - Kontrollera att den aktuella nivån på vattenavhärdare överensstämmer med vattnets hårdhet.
  - Följ instruktionerna i kapitlet **"Skötsel och rengöring"**.

9.2 Använda salt, spolglans och diskmedel

- Använd endast salt, spolglans och diskmedel avsett för diskmaskin. Andra sorters produkter kan skada maskinen.
- I områden med hårt vatten och mycket hårt vatten rekommenderar vi att man använder vanligt diskmedel (pulver, gel, tabletter utan ytterligare funktioner), spolglans och salt separat för optimal diskning och torkning.

- Diskmedelstabletter löses inte upp helt vid korta program. För att undvika diskmedelsrester på porslinet rekommenderar vi att du använder tabletter för långa program.
- Använd alltid rätt mängd diskmedel. Otillräcklig dosering av diskmedel kan leda till dåligt resultat och fläckar från hårt vatten på disken. Användning av för mycket diskmedel med mjukt eller avhärdat vatten resulterar i diskmedelrester på disken. Justera mängden diskmedel baserat på vattnets hårdhet. Se tillverkarens anvisningar på diskmedelsförpackningen.
- Använd alltid rätt mängd diskmedel. Otillräcklig dosering av spolglans gör att torkresultatet blir mindre bra. Användning av för mycket spolglans ger blåaktiga ränder på disken.
- Se till att nivån på vattenavhärningen är korrekt. Om nivån är för hög kan den ökade mängden salt i vattnet resultera i rost på besticken.

9.3 Vad du ska göra om du vill sluta använda multitabletter

Innan du börjar använda separat diskmedel, salt och sköljmedel ska du göra följande.

1. Ställ in vattenavhärdarens högsta nivå.
2. Kontrollera att saltbehållaren och spolglansbehållaren är fulla.
3. Starta det kortaste programmet med en sköljfas. Använd inte diskmedel och ladda inte korgarna.
4. När programmet är klart, ställ in avhärdaren efter vattenhårdheten där du bor.
5. Justera den utsläppta mängden spolglans.

9.4 Ladda korgarna

- Använd alltid hela utrymmet i korgarna.
- Diska bara föremål som tål maskindisk.
- Föremål gjorda av trä, horn, aluminium, tenn och koppar ska inte diskas i maskinen eftersom de kan spricka, vridas, bli missfärgade eller nötas.
- Placera inte föremål i maskinen som kan absorbera vatten (svampar, disktrasor).
- Placera ihåliga föremål (till exempel koppar, glas och kokkärl) med öppningen nedåt.
- Se till att glas inte vidrör andra glas.
- Lägg lätta föremål i den övre korgen. Se till att föremålen inte kan flytta på sig.
- Lägg bestick och små föremål i bestickkorgen.
- Kontrollera att spolarmarna kan röra sig fritt innan ett program startas.

9.5 Innan ett program startas

Innan du sätter på valt program måste du se till att:

- Filtren är rena och rätt isatta.
- Saltbehållarens lock sitter tätt.
- Spolarmarna inte är igensatta.
- Det finns salt och spolglans (såvida du inte använder multitabletter).
- Disken är korrekt placerad i korgarna.
- Programmet är lämpligt för disken och smutsgraden.
- Rätt mängd diskmedel används.

9.6 Plocka ut disken ur korgarna

1. Låt disken kallna innan den plockas ut ur produkten. Varm disk kan lätt skadas.
2. Plocka först ut diskgods från den nedre korgen, sedan från den övre.

När programmet är klart kan det fortfarande finnas vatten inuti maskinen.

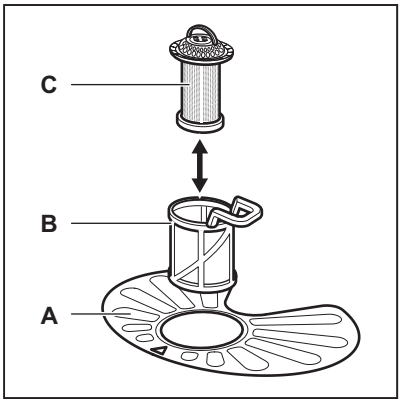
10. SKÖTSEL OCH RENGÖRING

VARNING!
Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.

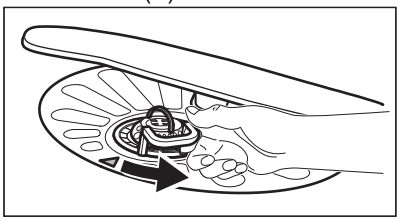
Smutsiga filter och igensatta spolarmar försämrar diskresultaten. Kontrollera regelbundet och rengör dem vid behov.

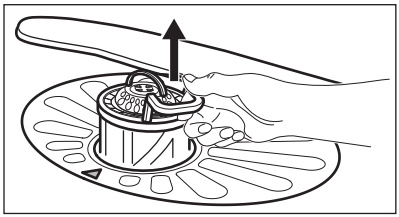
10.1 Rengöra filtren

Filtersystemet består av tre delar.

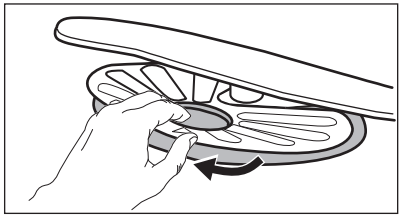


1. Vrid filtret (**B**) moturs och ta bort det.

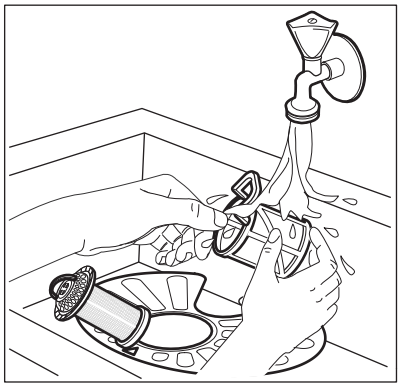




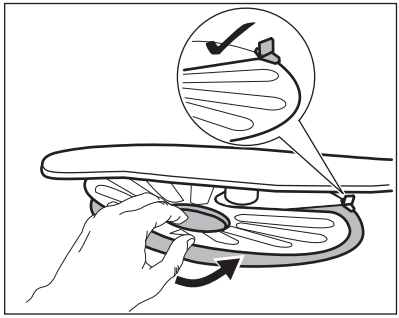
2. Ta ut filtret (**C**) ur filter (**B**).
3. Ta ut det platta filtret (**A**).



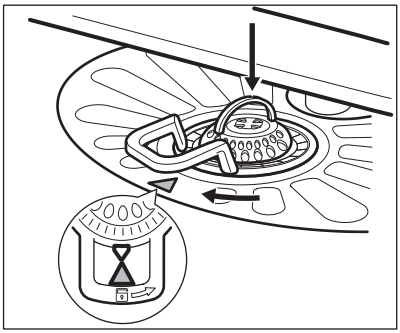
4. Diska filtren.



5. Kontrollera så att det inte finns några matrester eller smuts kvar i eller runt kanten på bottenskålen.
6. Sätt tillbaka det platta filtret (**A**). Kontrollera att det är rätt placerat under de två skenorna.



7. Sätt ihop filtren (**B**) och (**C**).
8. Sätt tillbaka filtret (**B**) i det platta filtret (**A**). Vrid medurs tills det låses på plats.



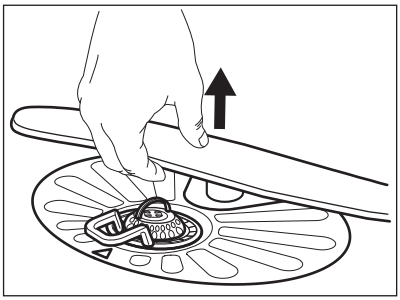
FÖRSIKTIGHET!
En felaktig placering av filtren kan orsaka dåliga diskresultat och skada produkten.

10.2 Rengöring av lägre spolarmen

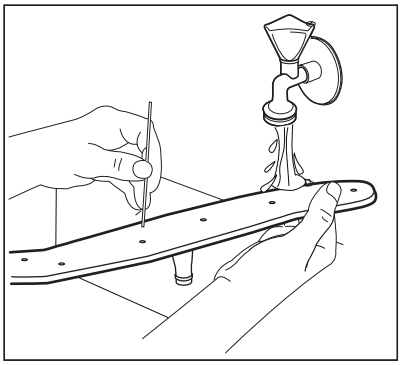
Vi rekommenderar regelbunden rengöring av den nedre spolarmen för att undvika att smuts täpper igen hålen.

Tilltäppta hål kan ge oönskat resultat.

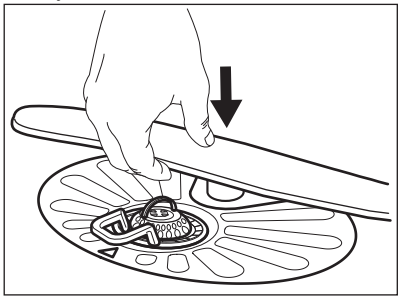
1. Dra den nedre spolarmen uppåt om du vill ta bort den.



2. Skölj spolarmen under rinnande vatten. Använd ett tunt spetsigt verktyg, t.ex. en tandpetare, för att avlägsna smuts från hålen.



3. Sätt tillbaka spolarmen genom att trycka den neråt.



10.3 Utvändig rengöring

- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa.
- Använd bara neutrala rengöringsmedel.
- Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar eller lösningsmedel.

10.4 Invändig rengöring

- Rengör produkten noga, inklusive luckans gummipackning, med en mjuk fuktad duk.
- För att behålla din produkts prestanda, använd ett rengöringsmedel som är utformat speciellt för diskmaskiner minst en gång i månaden. Följ instruktionerna noga på produktförpackningen.
- Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar, vassa verktyg, starka kemikalier, avfettningsmedel eller lösningsmedel.
- Om man använder kortprogrammen regelbundet kan det orsaka uppbyggnad av fett och kalk i

produkten. Kör de långa programmen minst två gånger per månad för att förhindra det.

10.5 Ta bort främmande föremål

Kontrollera filtren och sumpen efter varje användning av diskmaskinen. Föremål (som glas, plast, ben eller tandpetare) minskar rengöringsprestandan och kan skada tömningspumpen.

1. Plocka isär filtersystemet så som visas i det här kapitlet.
2. Ta bort föremålen för hand.

FÖRSIKTIGHET!
Om du inte kan få bort föremålen, kontakta ett auktoriserat servicecenter.

3. Sätt tillbaka filtren så som visas i det här kapitlet.

11. FELSÖKNING

VARNING!
Felaktig reparation kan utgöra en fara för användarens säkerhet. Alla reparationer ska utföras av kvalificerad personal.

De flesta problemen som kan uppstå kan lösas utan att man behöver kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Se nedanstående tabell för information om eventuella problem.

Vid vissa problem blinkar den tillhörande indikatorlampan med jämna mellanrum och visar en larmkod.

Problem och larmkod	Möjliga orsaker och åtgärder
Jag kan inte sätta på produkten.	• Se till att stickkontakten sitter ordentligt i eluttaget. • Kontrollera att det inte finns en skadad säkring i säkringsdosan.
Programmet startar inte.	• Se till att luckan är stängd. • Om fördröjd start är inställd avbryter du inställningen eller väntar tills nedräkningen är slut. • Produkten laddar hartset inuti vattenavhärdaren. Procedurens varaktighet är ca 5 minuter.
Produkten fylls inte med vatten. • Indikatorlampan blinkar en gång periodiskt. • Ljudsignalen hörs en gång med jämna mellanrum.	• Kontrollera att vattenkranen är öppen. • Kontrollera att trycket i vattentillförseln inte är för lågt. Kontakta kommunen för denna information. • Kontrollera att vattenkranen inte är igensatt. • Kontrollera att filtret i tilloppsslangen inte är igensatt. • Kontrollera att tilloppsslangen inte är böjd eller snodd.

Problem och larmkod	Möjliga orsaker och åtgärder
Maskinen tömmer inte ut vattnet. • Indikatorlampan blinkar 2 gånger med jämna mellanrum. • Ljudsignalen hörs 2 gånger med jämna mellanrum.	• Kontrollera att vattenlåset inte är igensatt. • Kontrollera att inre filtersystemet inte är igensatt. • Kontrollera att tömningsslangen inte är böjd eller snodd.
Översvämningsskyddet är aktiverat. • Indikatorlampan blinkar 3 gånger med jämna mellanrum. • Ljudsignalen hörs 3 gånger med jämna mellanrum.	• Stäng vattenkranen. • Kontrollera att produkten är rätt installerad. • Se till att korgarna fylls så som visas i användarmanualen.
Fel på vattennivåsensorn. • Indikatorlampan blinkar 4 gånger med jämna mellanrum. • Ljudsignalen hörs 4 gånger med jämna mellanrum.	• Kontrollera att filtren är rena. • Sätta på och stänga av maskinen.
Fel på diskpumpen eller tömningspumpen. • Indikatorlampan blinkar 5 gånger med jämna mellanrum. • Ljudsignalen hörs 5 gånger med jämna mellanrum.	• Sätta på och stänga av maskinen.
Temperaturen på vattnet inuti maskinen är för hög eller så är det fel på temperatursensorn. • Indikatorlampan blinkar 6 gånger med jämna mellanrum. • Ljudsignalen hörs 6 gånger med jämna mellanrum.	• Se till att temperaturen på inloppsvattnet inte överstiger 60 °C. • Sätta på och stänga av maskinen.
Tekniskt fel på maskinen. • Indikatorlampan blinkar 12 gånger med jämna mellanrum. • Ljudsignalen hörs 12 gånger med jämna mellanrum.	• Sätta på och stänga av maskinen.
Vattennivån i maskinen är för hög. • Indikatorlampan blinkar 15 gånger med jämna mellanrum. • Ljudsignalen hörs 15 gånger med jämna mellanrum.	• Sätta på och stänga av maskinen. • Kontrollera att filtren är rena. • Se till att utloppsslangen är installerad vid rätt höjd ovanför golvet. Se Installationsanvisningar.
Maskinen stannar och startar om flera gånger under en diskning.	• Det är helt normalt. Det ger optimalt rengöringsresultat och energibesparingar.

Problem och larmkod	Möjliga orsaker och åtgärder
Programmet varar för länge.	• Om fördröjd start är inställd avbryter du inställningen eller väntar tills nedräkningen är slut.
Det läcker lite från maskinens lucka.	• Produkten står inte i våg. Lossa eller dra åt de justerbara fötterna (om tillämpligt). • Maskinens lucka är inte centrerad. Justera den bakre foten (om tillämpligt).
Luckan är svår att stänga.	• Produkten står inte i våg. Lossa eller dra åt de justerbara fötterna (om tillämpligt). • Delar av porslinet sticker ut från korgarna.
Skramlande/knackande ljud inifrån maskinen.	• Porslinet är inte ordentligt insatt i korgarna. Se broschyren om hur man laddar korgarna. • Se till att spolarmarna kan röra sig fritt.
Maskinen löser ut brytaren.	• Strömstyrkan är otillräcklig för att kunna ha alla apparater i bruk. Kontrollera uttagets strömstyrka och kapaciteten på mätaren eller stäng av en av de apparater som används. • Internt elektriskt fel på maskinen. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Se **"Före första användning"**, **"Daglig användning"** eller **"Tips"** för andra möjliga orsaker.

När du har kontrollerat produkten, stäng av och sätt på produkten. Kontakta auktoriserad service om problemet uppstår igen.

För larmkoder som inte beskrivits i tabellen, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

VARNING!
Vi rekommenderar att du inte använder maskinen förrän problemet är helt fixat. Koppla från maskinen och anslut den inte igen förrän du är säker på att den fungerar korrekt.

11.1 Diskresultat och torkning är inte tillfredsställande

Problem	Möjliga orsaker och åtgärder
Dåligt diskresultat.	• Se **"Daglig användning"**, **"Råd och tips"** och broschyren om hur man laddar korgarna. • Använd ett intensivare diskprogram. • Rengör spolarmunstyckena och filter. Se kapitlet **"Underhåll och rengöring"**.

Problem	Möjliga orsaker och åtgärder
Maskinen torkar disken dåligt.	• Disken har lämnats kvar för länge i maskinen med luckan stängd. • Det finns ingen spolglans eller så är mängden spolglans för liten. Ställ in mängden spolglans som släpps ut till en högre nivå. • Plastartiklar kan behöva handtorkas. • För bästa torkresultat, aktivera AirDry. • Vi rekommenderar att alltid använda spolglans, även i kombination med multitabletter.
Det finns vitaktiga streck och fläckar, eller blåaktiga beläggningar på glas och diskgods.	• Den utsläppta mängden spolglans är för stor. Ställ in nivån på spolglansen till en lägre nivå. • För mycket diskmedel har använts.
Det finns fläckar och torkade vattendroppar på glas och porslin.	• Den utsläppta mängden spolglans är inte tillräcklig. Ställ in nivån på spolglansen till en högre nivå. • Spolglansens kvalitet kan också vara en orsak.
Disken är blöt.	• För bästa torkresultat, aktivera AirDry. • Programmet har ingen torkfas eller har en torkfas med låg temperatur. • Spolglansfacket är tomt. • Spolglansens kvalitet kan också vara en orsak. • Kvaliteten på multitabletterna kan vara orsaken. Prova ett annat märke eller aktivera spolglansfacket och använd spolglans tillsammans med multitabletterna.
Insidan på maskinen är blöt.	• Detta är inget fel, det orsakas av fuktigheten i luften som kondenserar på väggarna.
Ovanligt skum under diskning.	• Använd bara maskindiskmedel. • Det läcker från spolglansfacket. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
Det finns rost på besticken.	• Det finns för mycket salt i vattnet under diskningen. Se avsnittet **"Vattenavhärdare"**. • Silverbestick och bestick av rostfritt stål placerades tillsammans. Undvik att sätta bestick av silver och rostfritt stål nära varandra.
Det finns rester kvar i diskmedelsfacket vid slutet av programmet.	• Diskmedelstabletten fastnade i facket och kunde därför inte sköljas bort med vatten. • Vatten kan inte skölja bort diskmedel från facket. Se till att spolarmen roterar fritt och inte är tilltäppt. • Se till att disken i korgarna inte hindrar locket på diskmedelsfacket från att kunna öppnas.
Lukter inifrån maskinen.	• Se **"Intern rengöring"**.

Problem	Möjliga orsaker och åtgärder
Kalkavlagringar på porslin, i diskmaskinen och på insidan av dörren.	• Saltnivån är låg, kontrollera påfyllningsindikatorn. • Saltbehållarens lock är löst. • Vattnets hårdhetsgrad är hög. Se avsnittet **"Vattenavhärdare"**. • Även om du använder multifunktionstabletter ska du använda salt och ställa in vattenavhärdaren. Se avsnittet **"Vattenavhärdare"**. • Om det fortfarande finns kalkavlagringar ska maskinen rengöras med särskilda medel som är avsedda för detta ändamål. • Testa ett annat diskmedel. • Kontakta diskmedelstillverkaren.
Tråkigt, missfärgat eller naggat porslin.	• Se till att endast diskmaskinssäkra produkter diskas i maskinen. • Ladda och plocka ur korgarna försiktigt. Se broschyren om hur man laddar korgarna. • Lägg lätta föremål i den övre korgen.

Se **"Före första användning"**, **"Daglig användning"** eller **"Råd och tips"** för andra möjliga orsaker.

12. TEKNISK INFORMATION

Mått	Bredd / Höjd / Djup (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrisk anslutning [1]	Spänning (V)	220 - 240
	Frekvens (Hz)	50
Vattentryck	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vattentillförsel	Kallt eller varmt vatten[2]	max 60 °C
Kapacitet	Kuvert	13
Strömförbrukning	Kvar på-läge (W)	5.0
	Av-läge (W)	0.50

[1] Se märkskylten för andra värden.

[2] Om varmvattnet kommer från en alternativ energikälla (t.ex. solpaneler) kan en varmvattensanslutning användas för att minska energiförbrukningen.

12.1 Länk till EU EPREL databas

QR-koden på energimärkningsetiketten som levereras med produkten ger en webblänk till registreringen av denna produkt i EU EPREL-databasen. Förvara energimärkningsetiketten som referens tillsammans med användarhandboken och alla andra dokument som medföljer denna produkt.

Det går att hitta information relaterad till produktens prestanda i EU EPREL-databasen med hjälp av länken https://eprel.ec.europa.eu och modellnamnet och produktnumret som du kan hitta på maskinens typskylt. Se kapitlet "Produktbeskrivning".

För mer detaljerad information om energimärkning, gå in på www.theenergylabel.eu.

13. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

www.aeg.com/shop

156946541-A-272020

CE

AEG